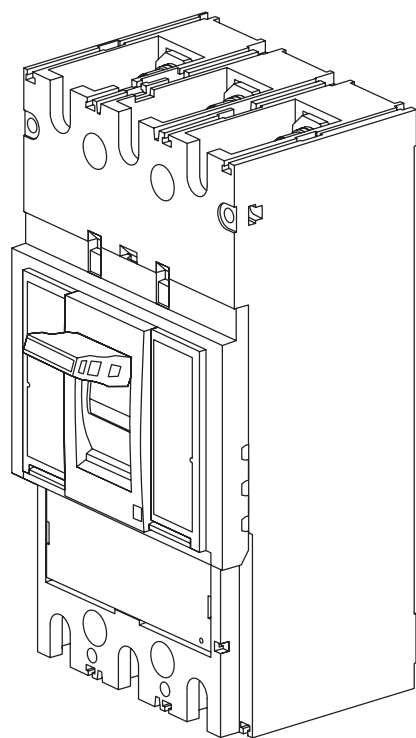





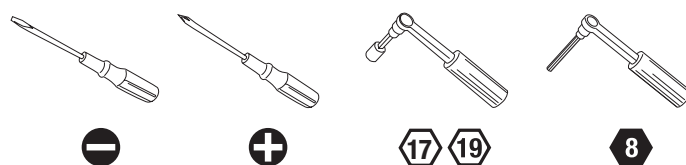
MSX 400  
MSXE 400  
MSXM 400  
MSXE 630  
MSXM 630



### Contenuto dell'imballo / Attrezzi

Contents of the package / Tools  
Contenu de l'emballage / Outils  
Contenido del embalaje / Herramientas  
Inhalt der Verpackung / Werkzeuge

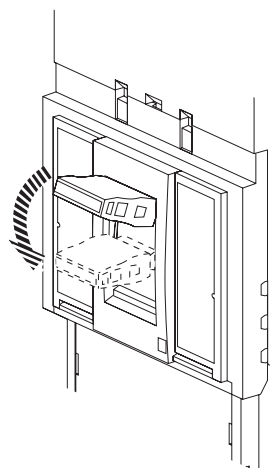
M6 x 100 	3P	N° 4
	4P	N° 4
M10 x 25 MSX/E/M 400 	3P	N° 6
	4P	N° 8
M10 x 30 MSXE/M 630 	3P	N° 6
	4P	N° 8



### Manovra dell'interruttore

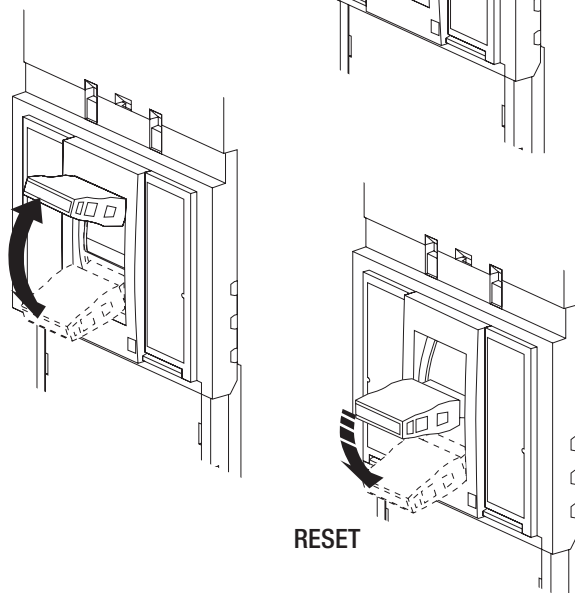
Operation of the circuit breaker  
Manœuvre de l'interrupteur  
Maniobra del interruptor  
Bedienen des Schalters

SGANCIATO  
TRIPPED  
DÉCLENCHÉ  
DISPARADO  
AUSGEHAKT



(ON)

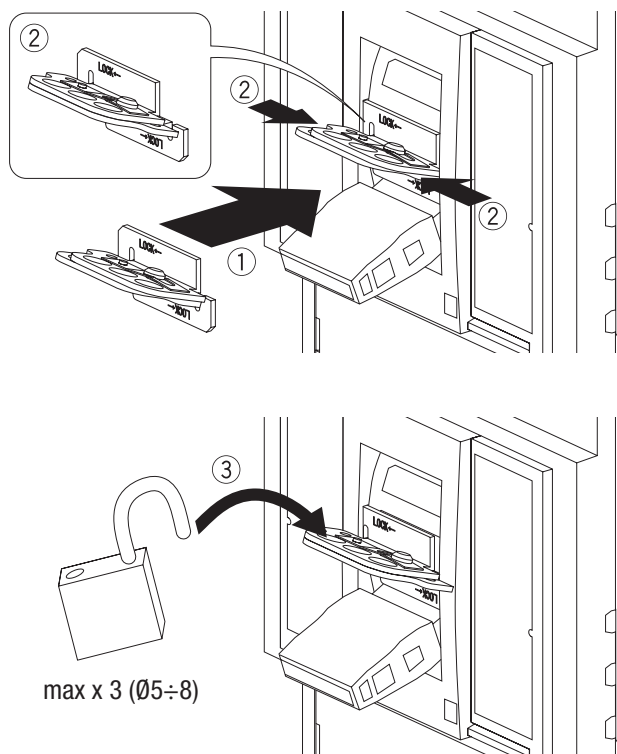
(OFF)



RESET

### Blocco / Lucchettabilità leva di manovra

Locking / Padlocking the operating lever  
Blocage / Cadenas du levier de manœuvre  
Bloqueo / Cierre con candado de la palanca de maniobra  
Verriegelung / Versperbarkeit des Steuerhebels



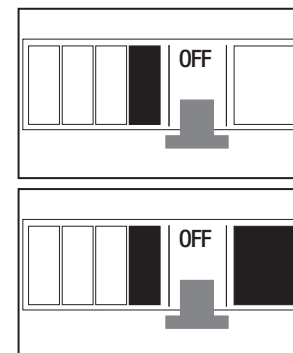
max x 3 (Ø5÷8)

La leva può essere bloccata sia in aperto che in chiuso  
The lever can be locked in both the OFF and the ON position  
Le levier peut aussi bien être bloqué en ouverture qu'en fermeture  
La palanca se puede bloquear abierta o cerrada  
Der Hebel kann sowohl in offener als auch in geschlossener Stellung verriegelt werden

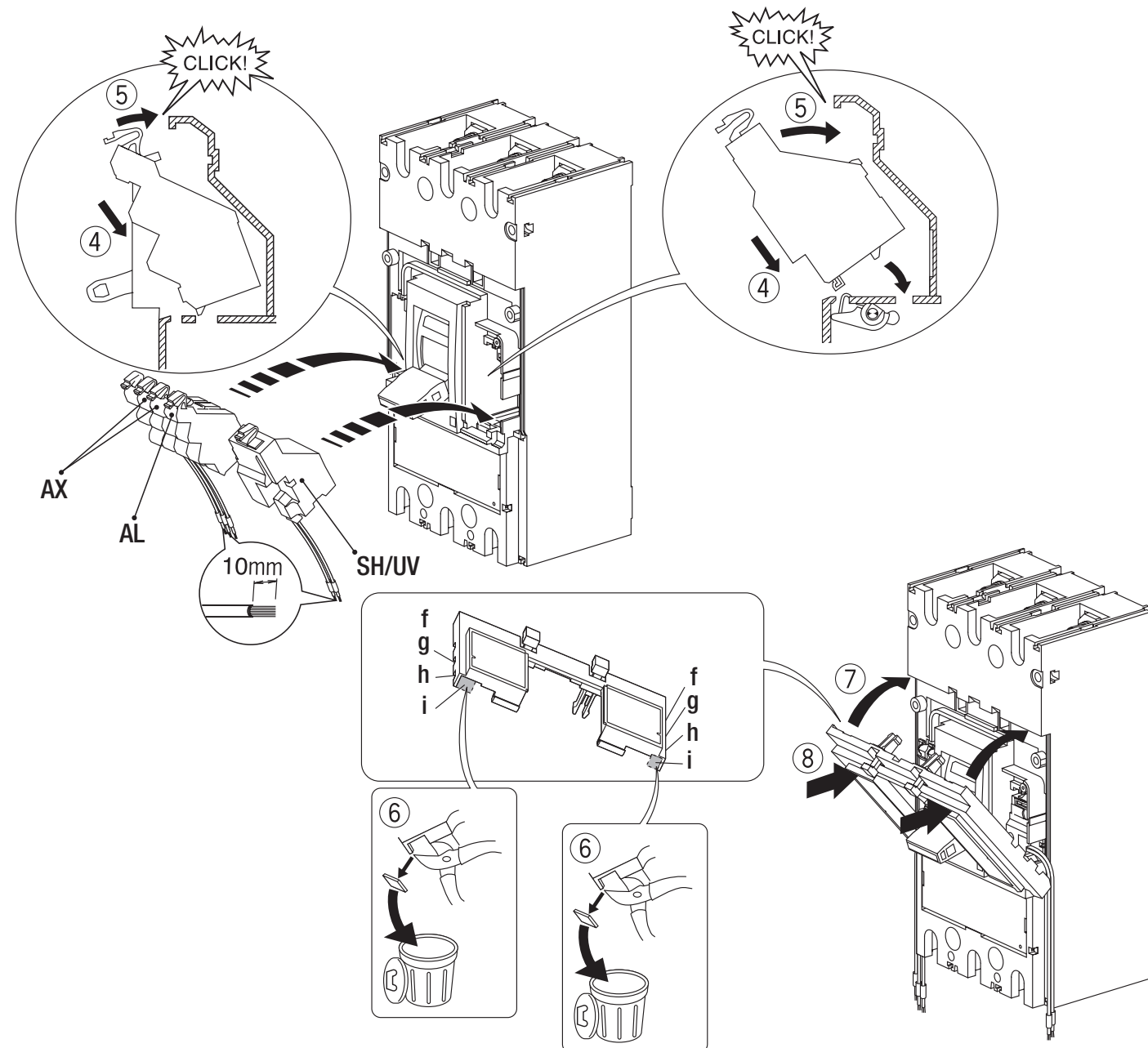
### Inserimento degli accessori interni

Inserting the internal accessories  
Insertion des accessoires internes  
Instalación de los accesorios internos  
Montage des internen Zubehörs

AX  
AL  
SH  
UV

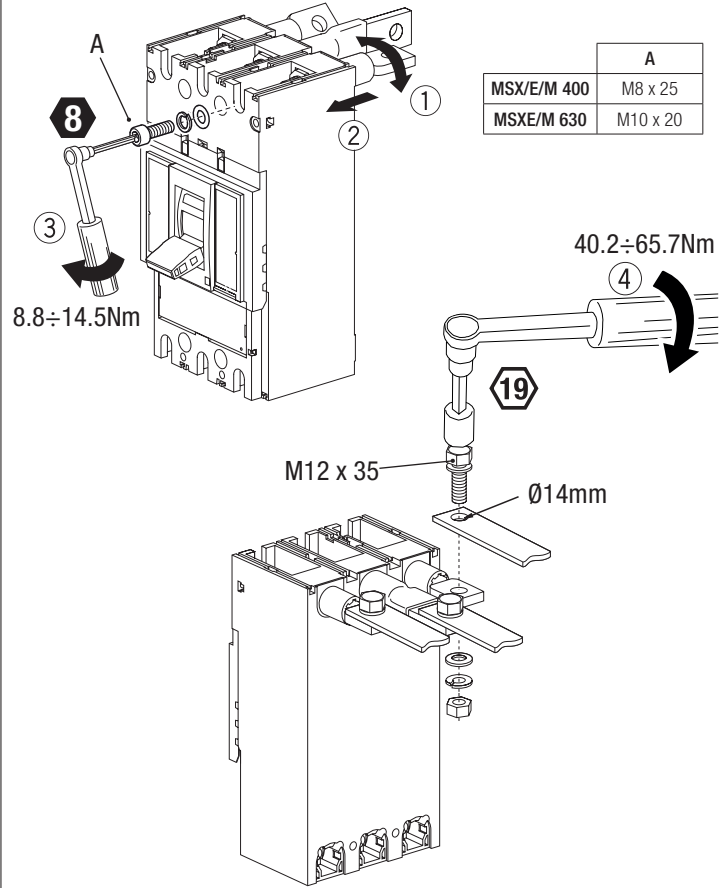


In caso di uso di uno o due ausiliari, inserirli partendo dallo slot sinistro  
If one or two auxiliaries are used, insert them starting from the left-hand slot  
En cas d'usage de l'un ou des deux auxiliaires, les insérer en partant de la fente (slot) de gauche  
En caso de usar uno o dos auxiliares, instalarlos comenzando por el izquierdo  
Bei einem oder zwei Zubehörteilen müssen diese ausgehend vom linken Slot eingesetzt werden



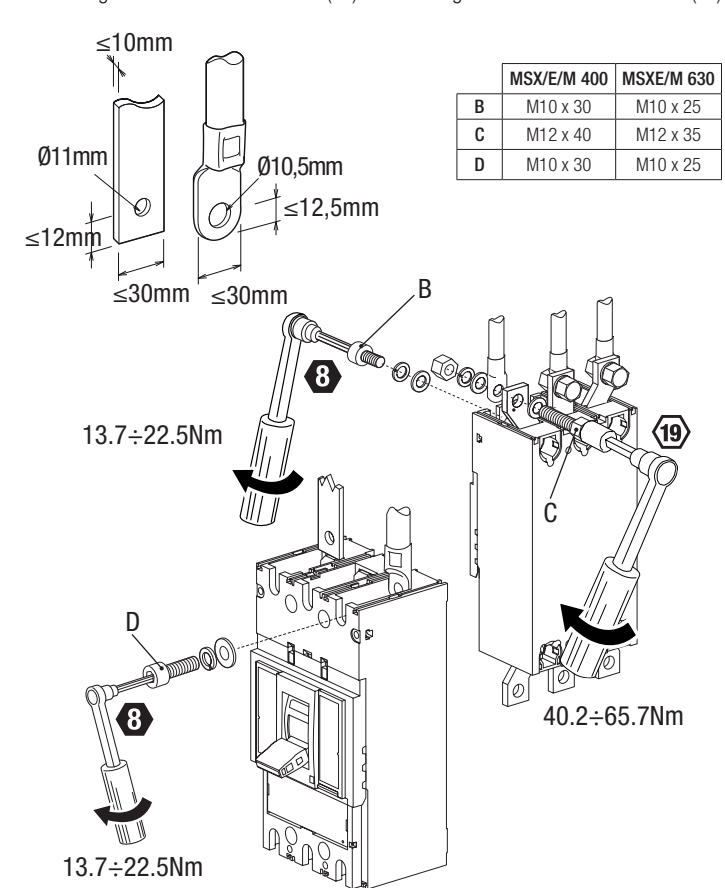
### Collegamento con terminali posteriori (RC)

Connection with rear terminals (RC)  
Raccordement avec des cosses arrière (RC)  
Conexión con terminales traseros (RC)  
Verbindung mit hinteren Anschlüssen (RC)



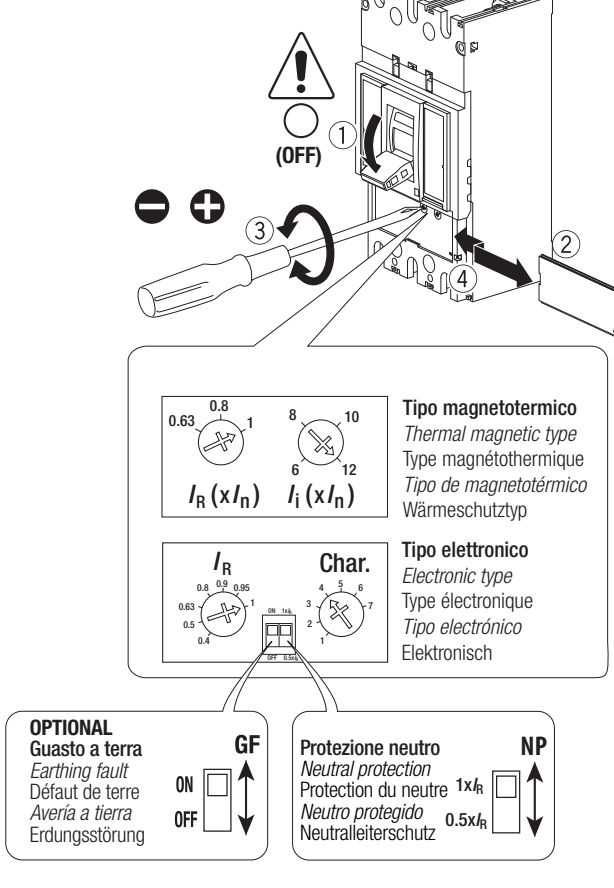
### Collegamento con terminali anteriori (FC) o terminali anteriori prolungati (FB)

Connection with front terminals (FC) or extended front terminals (FB)  
Raccordement avec des cosses avant (FC) ou des cosses arrière rallongées (FB)  
Conexión con terminales delanteros (FC) o terminales delanteros prolongados (FB)  
Verbindung mit vorderen Anschlüssen (FC) oder verlängerten vorderen Anschlüssen (FB)



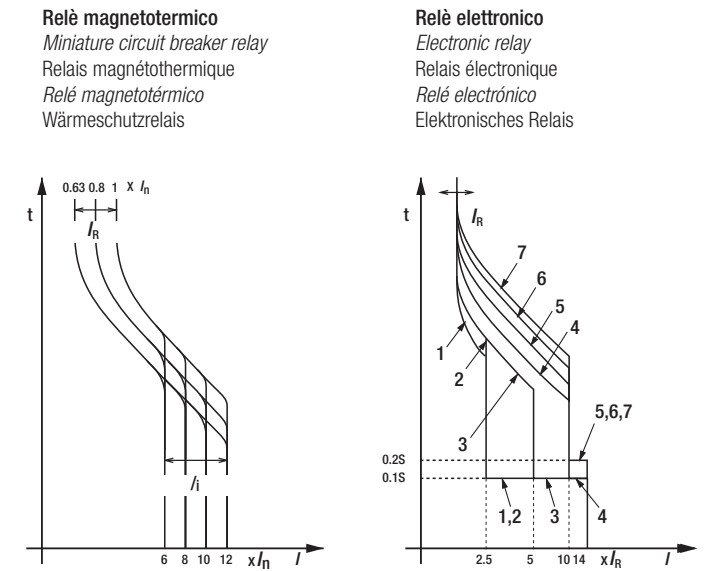
### Regolazione relé

Regulating the relay  
Réglage du relais  
Regulación del relé  
Relais einstellung



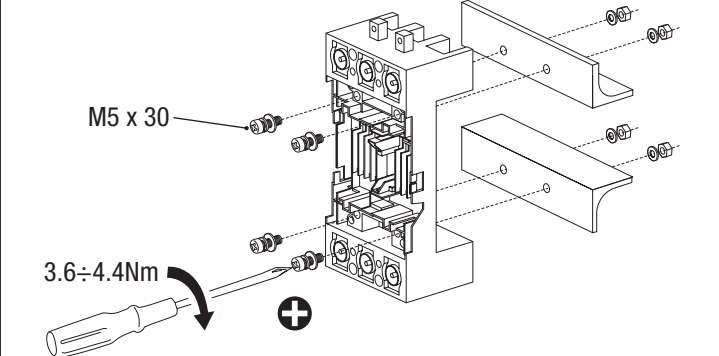
### Curve di intervento tempo / corrente

Time / current characteristic curves  
Time / current characteristic curves  
Courbe d'intervention temps / intensité  
Curvas de intervención tiempo / corriente  
Auslöseungskennlinien Zeit / Strom



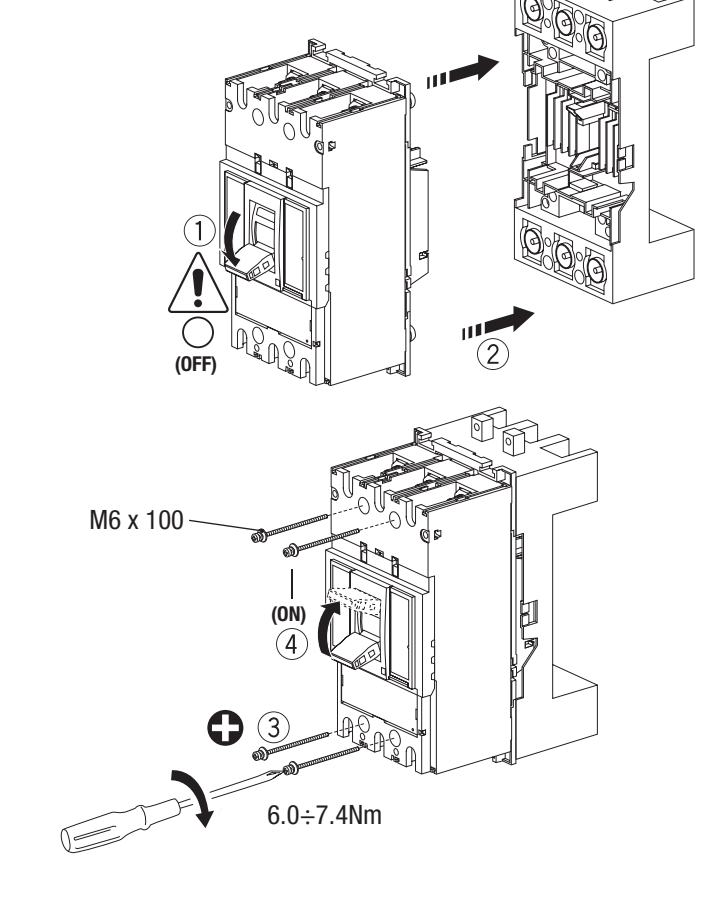
### Fissaggio della base per interruttore rimovibile

Fixing the base for the plug-in circuit breaker  
Fixation de la base pour l'interrupteur amovible  
Fijación de la base para interruptor extraíble  
Befestigung des Sockels für abnehmbaren Schalter



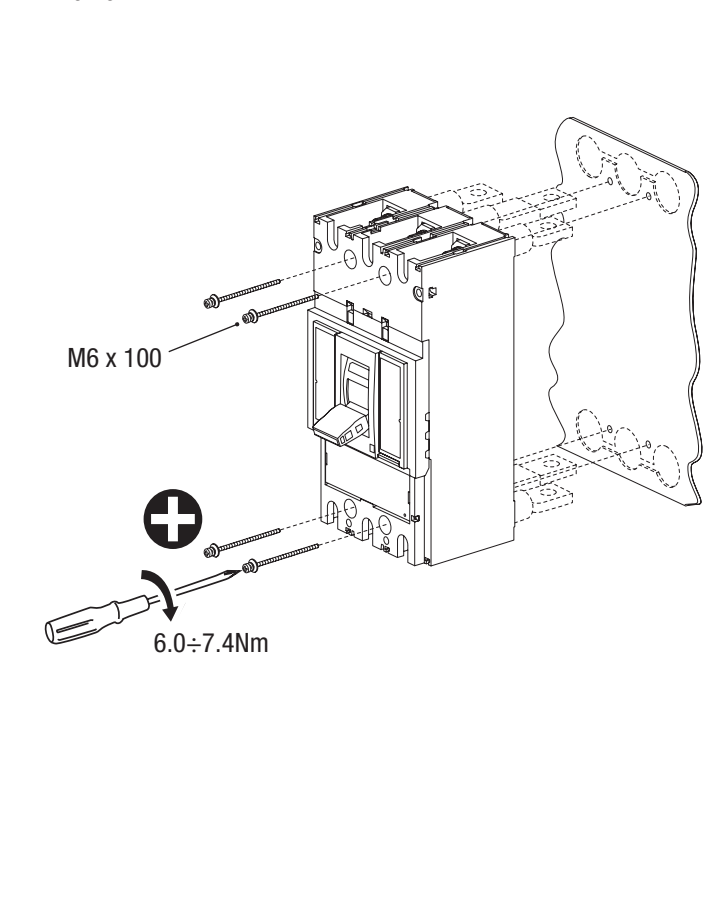
### Inserzione interruttore rimovibile sulla sua base

Inserting the plug-in circuit breaker on its base  
Insertion de l'interrupteur amovible sur sa base  
Instalación del interruptor extraíble en su base  
Montage des abnehmbaren Schalters auf seinem Sockel



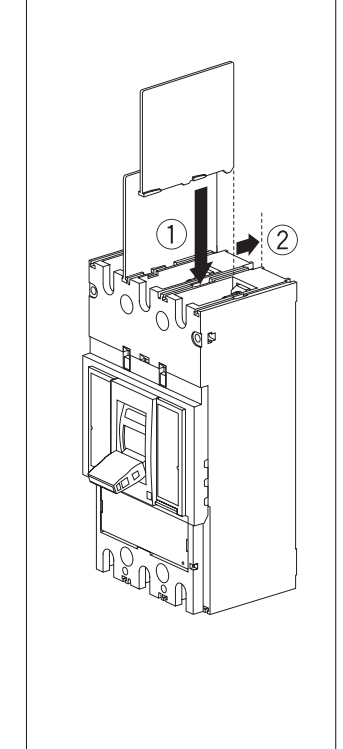
### Fissaggio interruttore

Fixing the circuit breaker  
Fixation de l'interrupteur  
Fijación del interruptor  
Befestigung des Schalters



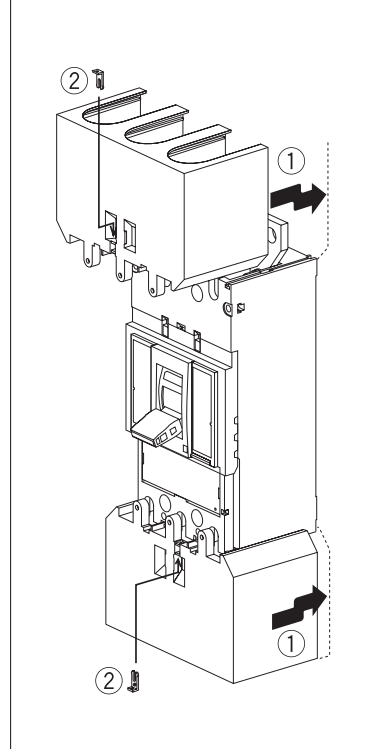
### Inserimento setti isolanti

Inserting the isolating dividers  
Insertion des cloisons isolantes  
Colocación de los tabiques aislantes  
Montage der Trennwände



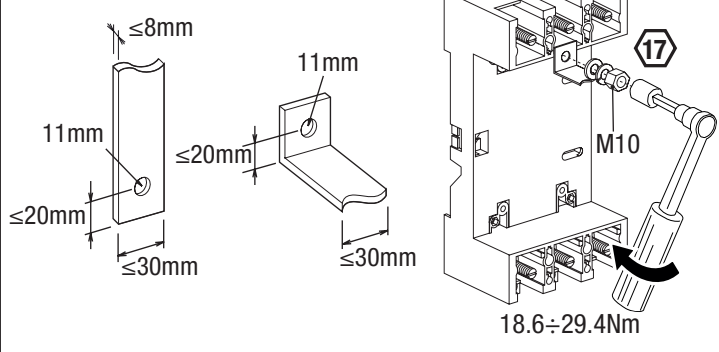
### Fissaggio coprimorsetti

Fixing the terminal covers  
Fixation des cache-bornes  
Fijación de los cubrebornes  
Befestigung der Klemmenabdeckungen



### Preparazione dei collegamenti alla base

Preparing the connections to the base  
Préparation des raccordements à la base  
Preparación de las conexiones a la base  
Vorbereitung der Anschlüsse an der Basis



Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:  
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:  
GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenale Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com

